

Burger King

Tostapane a contatto verticale

Manuale Utente Internazionale

Numero di fabbricazione:
9210131



Sommario

Presentazione	2
Prima dell'uso	2
In caso di danno	2
Sito web	2
Assistenza tecnica e servizio	2
In caso di danno	2
Informazioni sull'apparecchiatura da conservare	2
Centro di assistenza autorizzato ..	2
Informazioni sulla sicurezza	3
Installazione	3
Manutenzione	3
Assistenza	3
Caratteristiche tecniche	4
Disimballaggio	5
Istruzioni operative	6
Avvio	6
Raffreddamento del sistema	6
Tostatura	6
Regolazione delle impostazioni di tostatura	6
Regolazione della compressione del pane	6
Menu Stato:	7
Registro errori:	7
Menu Programma:	7
Menu Reimpostazione:	7
Attività di manutenzione giornaliera	8
Pulizia degli accessori e del tostapane	8
Pulizia della tela di scarico	8
Pulizia dei nastri trasportatori	8
Manutenzione trimestrale	9
Pulizia della ventola di raffreddamento	9
Verifica delle catene del nastro trasportatore	9
Messaggi di errore	10
Parti di ricambio	11
Schema di cablaggio	16
Note	17
Garanzia limitata	19

Presentazione

Questa unità è destinata ad essere utilizzata per applicazioni commerciali, ad esempio: nelle cucine di ristoranti, mense, ospedali e in imprese commerciali come panetterie, macellerie, ecc., ma non per la produzione di massa continua di alimenti.

Prima dell'uso

Il presente manuale contiene le informazioni di sicurezza e le procedure di installazione e funzionamento per l'unità. Leggerlo e comprenderlo completamente prima di installare o utilizzare l'unità. Conservare questo documento come riferimento. Se l'unità cambia proprietario, questo manuale deve accompagnarlo.

In caso di danno

Se l'unità arriva danneggiata, presentare immediatamente un reclamo al corriere. Conservare tutti i materiali d'imballo se si sporge reclamo, perché i costi di spedizione per danni subiti durante il trasporto sono a carico dell'acquirente e non sono coperti dalla garanzia.

Sito web

www.antunes.com

Assistenza tecnica e servizio

In caso di danno

Se alcune parti sono mancanti o danneggiate, in caso di problemi con l'installazione o con il funzionamento di questo prodotto, contattare immediatamente il servizio clienti Antunes al numero 1-877-392-7856 (numero verde).

Specificare le informazioni nella sezione successiva e assicurarsi di averle a disposizione per la chiamata all'assistenza. Il numero di serie si trova sull'adesivo di specifica situato sul sistema.

Informazioni sull'apparecchiatura da conservare

Punto di acquisto:

Data di acquisto:

Numero modello:

Numero di serie:

Numero di fabbricazione:

Centro di assistenza autorizzato

Nome:

N. telefonico:

Indirizzo:

Informazioni sulla sicurezza

Installazione

- Leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di installare o utilizzare l'unità.
- Installare questa unità nel rispetto delle normative idrauliche descritte da Building Officials and Code Administrators, Inc. (BOCA) e dal manuale Food Service Sanitation della Food and Drug Administration (FDA).
- Installare o posizionare l'apparecchiatura soltanto per l'uso previsto, descritto in questo manuale.



AVVERTENZA

PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA.

La mancata osservanza delle istruzioni di questo manuale può provocare gravi lesioni e addirittura il decesso.

Non modificare la spina del cavo di alimentazione; se non si inserisce nella presa di corrente, rivolgersi ad un elettricista competente perché installi una presa adatta.

Questa macchina deve essere dotata di messa a terra elettrica.

Verificare con un elettricista qualificato che il collegamento di terra sia realizzato adeguatamente.

NON utilizzare una prolunga con questa macchina.

Predisporre adeguatamente la messa a terra dell'unità rispettando le norme locali per gli impianti elettrici al fine di prevenire il verificarsi di scosse elettriche. È necessario munire l'unità di una presa di massa con fili elettrici separati, protetti da fusibili o da un interruttore generale di potenza nominale adeguata.

Non scollegare MAI il cavo di alimentazione mentre l'unità è in funzione! Utilizzare la corretta procedura di spegnimento prima di scollegare il cavo di alimentazione.

Funzionamento

- L'unità è dotata di un cavo fornito di conduttore di terra adeguato. Non tentare di manometterlo.
- NON azionare l'unità se il cavo o la presa presentano un danno, se l'unità non sembra funzionare correttamente oppure se risulta danneggiata o è caduta.
- Non ostruire o bloccare le aperture di ventilazione dell'unità.
- Non immergere il cavo di alimentazione o la presa in acqua.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano dalle superfici calde.
- Non lasciare pendere il cavo dal bordo del tavolo o del piano su cui poggia.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o mancanza di esperienza e conoscenza del funzionamento dell'apparecchio, a meno che non siano controllate o siano state adeguatamente formate all'utilizzo.
- I bambini, anche se sorvegliati, non devono comunque giocare con l'apparecchio.
- Il pane può bruciare. Per questo si consiglia di non utilizzare il tostapane nei pressi o a contatto con tendaggi, pareti tappezzate e materiali combustibili. La mancata osservanza delle distanze operative di sicurezza può provocare scolorimento o combustione delle superfici prossime all'unità.

Manutenzione

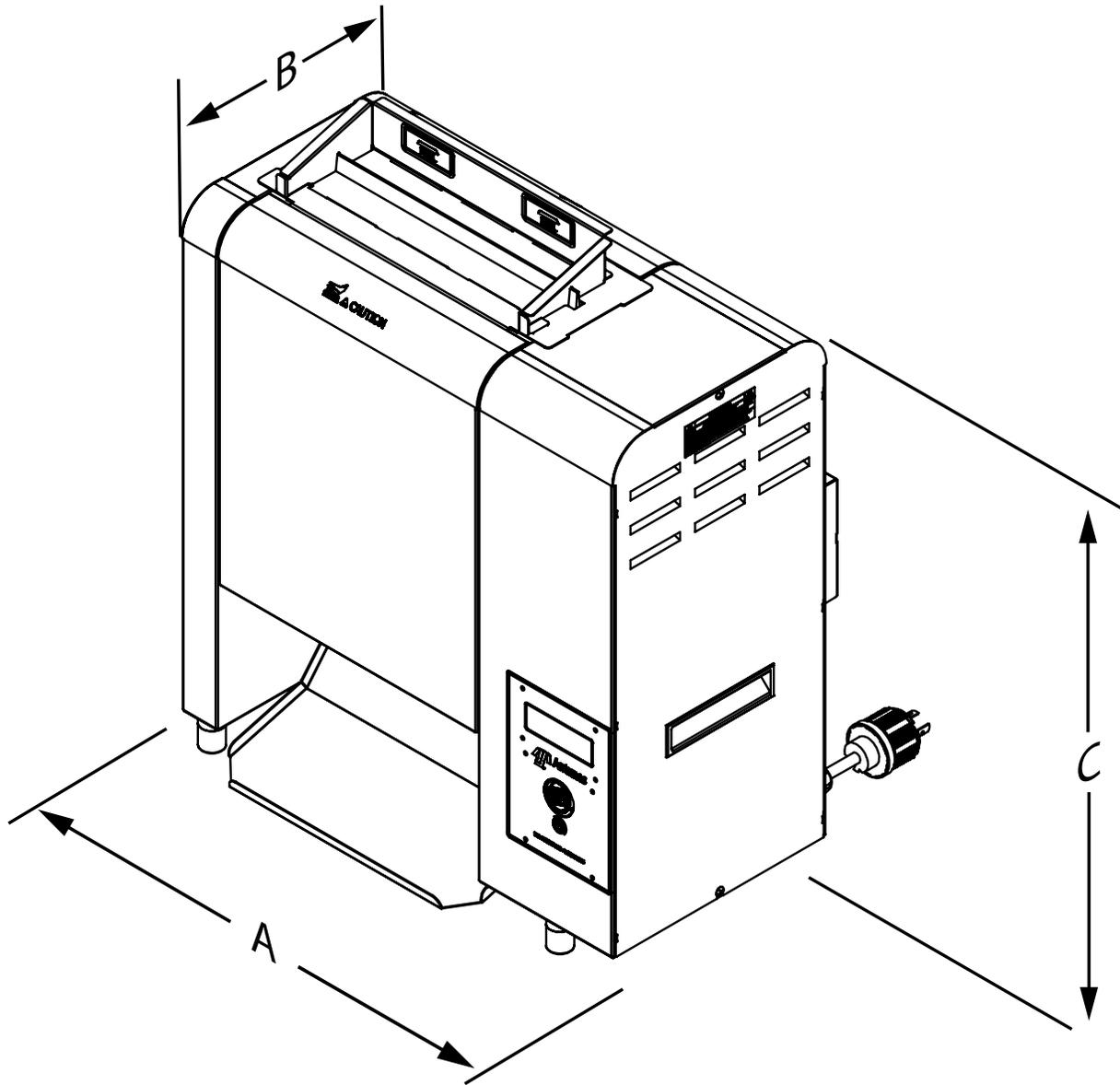
- Non utilizzare materiali abrasivi; possono danneggiare la finitura in acciaio inossidabile dell'unità.
- Non applicare sostanze chimiche corrosive all'apparecchiatura.
- I cloruri oppure i fosfati presenti negli agenti di pulizia (p. es., sbiancanti, disinfettanti, sgrassatori o detergenti) possono arrecare danni permanenti ai componenti in acciaio inox dell'apparecchiatura. Il danno si presenta solitamente sotto forma di scolorimento, opacità delle superfici metalliche, corrosione puntiforme, soffiature, perforazioni o screpolature. Danni di questo tipo sono permanenti e non sono coperti dalla garanzia.
- Utilizzare sempre un panno morbido e umido per la pulizia. Sciacquare con acqua pulita e asciugare. Se necessario, sfregare la superficie nella direzione delle righe di lucidatura del metallo.

- La pulizia di routine deve essere eseguita quotidianamente con acqua e sapone.
- Pulire ditate e strisciate usando acqua e sapone.
- Non pulire l'unità con un getto d'acqua o vapore.

Assistenza

- Ispezioni, verifiche e riparazioni di apparecchiature elettriche devono essere eseguite solo da personale di assistenza qualificato.
- Per evitare infortuni e/o danni all'unità, affidare ogni intervento di ispezione, verifica e riparazione dell'attrezzatura elettrica a PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO. Contattare il servizio tecnico Antunes per la regolazione o la riparazione dell'unità.
- Spegnerne, scollegare il cavo di alimentazione e lasciare raffreddare l'unità prima di eseguire ogni intervento di manutenzione o di assistenza.
- Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, per evitare rischi chiederne la sostituzione al produttore, a un rappresentante del servizio o ad un tecnico ugualmente qualificato.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

Caratteristiche tecniche



N. modello e prod.	Volt	Fase	Hertz	Potenza	Corrente
9210131	200-240	Fase	50/60	1900W	10

N. Modello	(A) Larghezza	(B) Profondità	(C) Altezza
9210131	584,2 mm (23")	273,05 mm (10 3/4")	628,65 mm (24 3/4")

Disimballaggio

1. Rimuovere il tostapane e tutti i materiali di imballaggio dal pallet di spedizione.
2. Togliere il nastro di imballaggio e le coperture di protezione dall'unità e da tutte le parti.
3. Aprire la scatola degli accessori. Dovrebbe contenere quanto riportato di seguito.
 - Scivolo del pane
 - Alimentatore del pane
 - Due piastre di scarico
 - Manuale dell'acquirente

AVVISO: In caso di mancanza di pezzi o in presenza di danni, contattare IMMEDIATAMENTE il servizio di assistenza tecnica Antunes al numero 1-800-253-2991 (numero verde per gli U.S.A) oppure al numero 630-784-1000.

4. Pulire tutto l'esterno del tostapane e gli accessori con un panno umido. Lasciare asciugare all'aria.

AVVISO: Non utilizzare un panno gocciolante. Strizzarlo bene prima dell'uso.

5. Installare lo scivolo del pane, le piastre di scarico e l'alimentatore del pane come mostrato in Figura 1.

AVVISO: Assicurarsi che entrambi i coperchi del nastro trasportatore siano chiusi prima di accendere il tostapane. In caso contrario, si genera un allarme **COPERCHIO APERTO**. Chiudere i coperchi per far scomparire l'avviso.

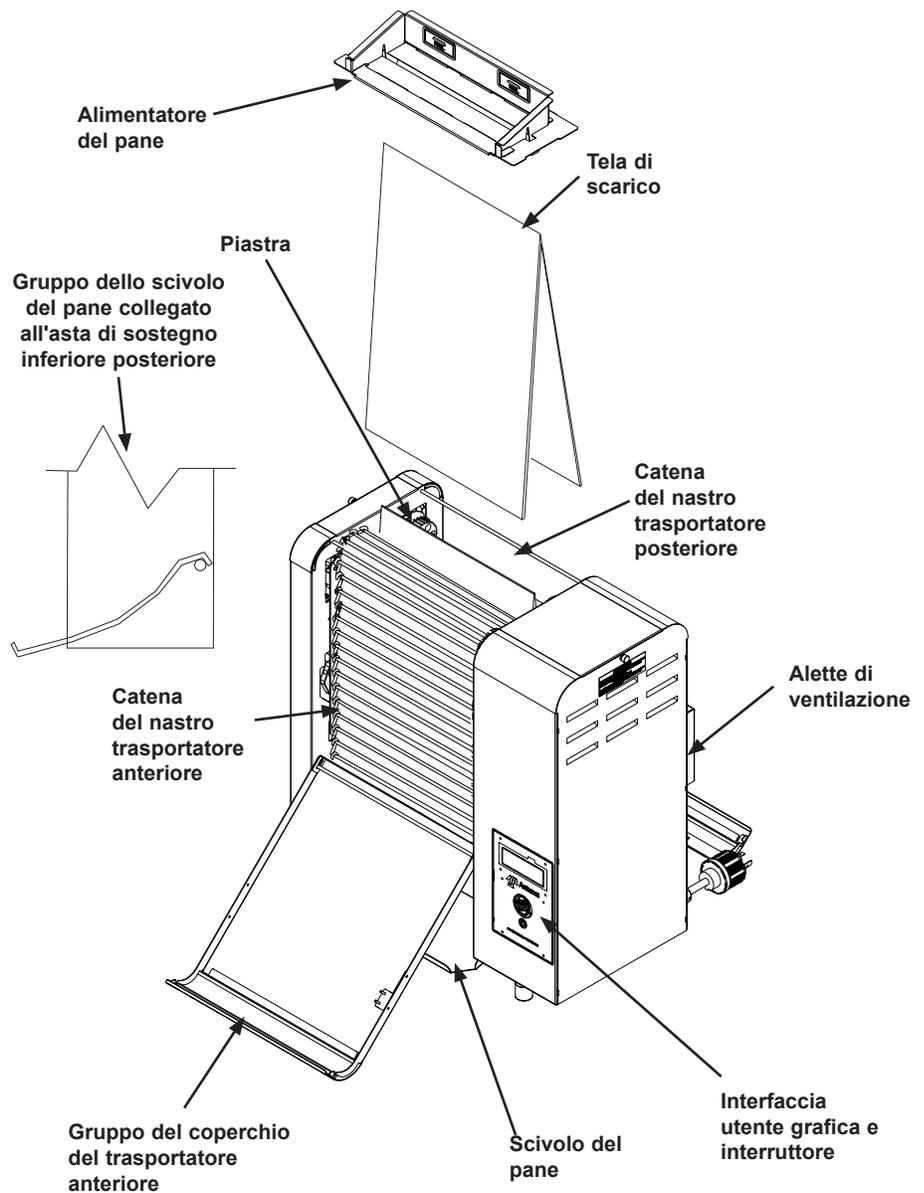


Figura 1. Componenti

Istruzioni operative

Avvio

1. Tenere premuto il pulsante di accensione per due (2) secondi. Apparirà la schermata iniziale, seguita dalla schermata della versione del software. Il tostapane inizierà il riscaldamento. Il tempo di riscaldamento è inferiore a 30 minuti.

Durante il riscaldamento, viene visualizzata la temperatura corrente della piastra. Al termine del riscaldamento iniziale, il tostapane visualizza il menu principale.

La schermata di riscaldamento può essere saltata toccando **FOOD (cibo)**.



AVVERTENZA

Il tostapane è rovente e può causare ustioni gravi. Tenere mani e oggetti lontani dal tostapane. In caso contrario, ci si possono provocare gravi lesioni. Spegnerlo il tostapane, scollegarlo e verificare che il tostapane si sia completamente raffreddato prima di toccarlo o effettuare della manutenzione.

AVVISO:

Dopo 20 secondi di inattività il tostapane entra in modalità risparmio energetico. Se il tostapane non si trova alla temperatura di funzionamento, il display visualizza la schermata di riscaldamento fino al raggiungimento della temperatura corretta. Quando il tostapane si trova alla temperatura di funzionamento, viene visualizzata la schermata dedicata alla tostatura del pane.

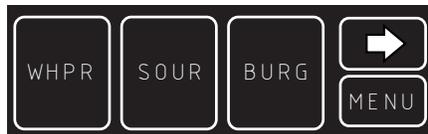
Raffreddamento del sistema

Premendo e tenendo premuto il pulsante di accensione per due (2) secondi il tostapane si spegne. Il tostapane entra successivamente in modalità raffreddamento. L'unità è spenta ma continuerà a mostrare la temperatura della piastra durante questo periodo. Attendere che il tostapane si sia completamente raffreddato e scollegare prima di effettuare manutenzione o spostarlo.



Tostatura

Cominciare dalla schermata principale:



1. Utilizzare il tasto freccia per scorrere le voci di menu e selezionare un'opzione per aprire la schermata di tostatura.

Per scegliere una voce di menu diversa, toccare il pulsante della voce di menu evidenziato per tornare alla schermata precedente.



AVVISO:

Se viene saltata la schermata di riscaldamento iniziale, il tostapane potrebbe non essere alla temperatura di funzionamento ideale. In questo caso, la schermata di tostatura potrebbe riportare la dicitura **WAIT (attendere)**. Se questo succede, attendere che sulla schermata di tostatura appaia il messaggio **READY (pronto)** prima di inserire il prodotto.



2. È possibile modificare la velocità di tostatura in qualsiasi momento, toccando il pulsante del tempo di tostatura per scorrere i tre (3) valori preimpostati: Chiaro, medio e scuro.
3. Quando la schermata propone il messaggio **READY (pronto)**, è possibile cominciare la tostatura del prodotto.
4. Inserire il prodotto nel tostapane con il LATO TAGLIATO rivolto verso la PIASTRA.

AVVISO:

Se si seleziona SOUR (acida), il display passa automaticamente a WHPR dopo 20 secondi.

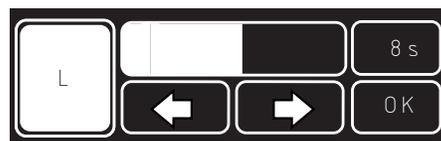
Regolazione delle impostazioni di tostatura

Dalla schermata di tostatura:



1. Tenere premuto per un (1) secondo, quindi rilasciare il pulsante del timer di tostatura.

Si aprono le impostazioni del timer per quella impostazione di cottura. L'impostazione corrente viene mostrata nell'angolo in alto a destra ed espressa in numero di secondi.



2. Utilizzando i tasti freccia sinistra e destra, regolare il tempo di cottura in base all'impostazione desiderata.
3. Toccare **OK** per salvare le impostazioni e tornare alla schermata di tostatura.

Regolazione della compressione del pane

Questo tostapane dispone di manopole di compressione regolabili per diversi spessori di panino.

Aumentare la compressione per i panini di altezza maggiore e diminuire per i panini più bassi.

AVVISO: Per ottenere toast più scuri, diminuire la compressione. Per toast più chiari, aumentare la compressione.

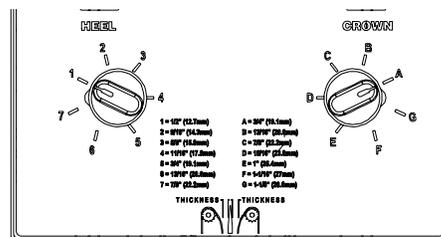


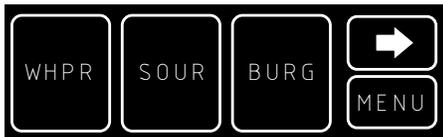
Figura 2. Spessore panino
Controllo compressione

Corona - Ruotare la manopola in senso antiorario per aumentare e in senso orario per ridurre l'impostazione di compressione

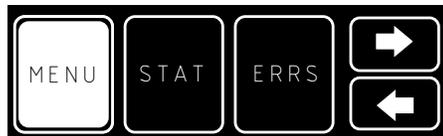
Tacco - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare e in senso antiorario per ridurre l'impostazione di compressione.

Menu Gestione

Toccando MENU dal menu principale si aprirà il menu di gestione. Si può accedere alle opzioni per Stato, Errori, Programmazione, e Reimpostazione.



Toccare MENU per tornare alla schermata principale per uscire.



Utilizzare i tasti freccia per visualizzare le diverse opzioni del menu Gestione.

Menu Stato:

Toccare **STAT (stato)** dal Menu Gestione per aprire il Menu Stato.



Utilizzare i pulsanti freccia su e giù per visualizzare gli stati per:

- Temperatura Piastra
- Potenza
- Temperatura Piano
- Velocità Motore
- Tempo di Funzionamento Totale (il tempo totale per cui il tostapane è rimasto acceso)

Toccare di nuovo **STAT (stato)** per tornare al Menu Gestione.

Registro errori:

Toccare **ERRS (errori)** dal Menu Gestione per aprire il Registro Errori.



Gli errori sono elencati in ordine inverso con l'errore più recente elencato per primo. È possibile memorizzare fino a 30 errori nel sistema. Utilizzare i pulsanti freccia su e giù per visualizzare gli errori registrati.

Il tempo di errore viene visualizzato come tempo trascorso dal momento in cui si è verificato l'errore. Se l'errore si è verificato meno di 100 giorni fa, verrà visualizzato nel seguente formato:

Giorni, Ore: Minuti.

L'esempio precedente mostra che l'errore si è verificato 0 giorni, 3 ore e 3 minuti fa.

Dopo 100 giorni, l'errore verrà visualizzato solo in numero di giorni.

Toccare di nuovo **ERRS (errori)** per tornare al Menu Gestione.

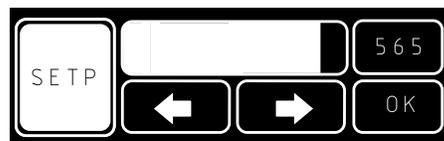
Menu Programma:

Toccare **PRGR (programma)** nel Menu Gestione per aprire il Menu Programma.



Ci sono diverse opzioni da impostare nel menu Programma: Imposta Punto Piastra, Unità, Volume Beeper

Selezionando **SETP (punto prestabilito)** si apre il **Menu Impostazione Punto Temperatura Piastra:**



La temperatura predefinita del punto temperatura è 565F.

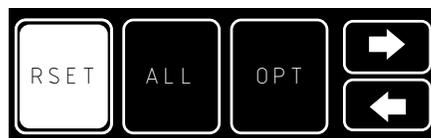
Regolare il punto di impostazione temperatura usando i tasti freccia. Toccare **OK** per salvare le modifiche o **SETP (punto prestabilito)** per tornare al Menu Programma senza salvare.

La temperatura è mostrata in Fahrenheit per default. Per cambiare unità, selezionare **UNIT (unità)** per modificare la visualizzazione delle unità di temperatura (Fahrenheit o Celsius)

Selezionare **VOL (volume)** per cambiare il volume del beeper (Spento, Basso o Alto)

Menu Reimpostazione:

Toccare **RSET (reimpostazione)** nel Menu Gestione per aprire il Menu Reimpostazione.



Sono disponibili diverse opzioni per la reimpostazione: Tutto, Opzioni (tutte le opzioni nel Menu Programma), Alimento (tutte le impostazioni di cottura per gli alimenti), e Errori (per cancellare il registro degli errori).

Utilizzare i tasti freccia per navigare. Toccare la voce di menu desiderata per reimpostarla.

Toccare di nuovo **RSET (reimpostazione)** per tornare al Menu Gestione.

Attività di manutenzione giornaliera

Il tostapane richiede poca manutenzione giornaliera. La manutenzione giornaliera aiuta a mantenere il tostapane funzionante e privo di accumuli in eccesso dati dall'uso quotidiano e dall'usura. Questi passaggi devono essere completati alla fine di ogni giornata per garantire che il tostapane mantenga l'efficienza ottimale.

AVVERTENZA Il tostapane rimane molto caldo durante il raffreddamento. Lesioni e ustioni personali possono derivare dal contatto con il tostapane prima che abbia finito di raffreddarsi. Durante il processo di pulizia, indossare guanti di protezione dal calore.

Pulizia degli accessori e del tostapane

1. Premere il pulsante di accensione per spegnere il tostapane.
2. Il tostapane entrerà in modalità di raffreddamento. La ventola continuerà a girare. La modalità di raffreddamento spegnerà automaticamente il tostapane al termine dell'operazione.
3. Indossando guanti di protezione dal calore, smontare dal tostapane i seguenti componenti (vedere figura 1):
 - Alimentatore del pane
 - Scivolo del pane
 - Tela di scarico
4. Lavare l'alimentatore e lo scivolo in un lavandino a tre vasche. Lasciare asciugare.

AVVISO: Non lavare gli accessori in lavastoviglie o altro sistema di lavaggio meccanico. Gli accessori potrebbero danneggiarsi. Lavare a mano tutti gli accessori nel lavandino.

5. Passare l'esterno del tostapane con un panno pulito e inumidito in una soluzione detergente non corrosiva.

Pulizia della tela di scarico

1. Smontare l'alimentatore e la tela di scarico ed ispezionare entrambi i lati della tela di scarico.

AVVISO: Sostituire la tela di scarico se è eccessivamente usurata, increspata, o strappata.

2. Posare la tela di scarico su una superficie pulita, asciutta e piana. Spruzzare un detergente multiuso su un panno pulito e asciutto.
3. Strofinare energicamente il panno lungo tutta la tela di scarico su tutta la superficie.
4. Ripetere questa procedura con un panno inumidito d'acqua.
5. Strofinare la tela di scarico con un altro panno pulito inumidito nella soluzione disinfettante e lasciarla asciugare.
6. Ripetere i passi da 2 a 5 sul lato opposto della tela di scarico.
7. Lasciare asciugare completamente prima di reinstallare.
8. Reinstallare la tela di scarico, verificare che sia disposta correttamente sulla piastra.

AVVISO: Ribaltare la tela di scarico reversibile ogni giorno, per prolungare la vita utile della tela.

Pulizia dei nastri trasportatori

Indossare guanti di protezione durante il processo di pulizia dei nastri trasportatori, per evitare rischi di scottature o tagli durante la pulizia.

AVVISO: I prodotti di pulizia per griglia sono più efficaci quando il tostapane è ancora caldo. NON aspettare che il tostapane si raffreddi completamente per effettuare questa pulizia.

1. Mettersi di fronte al tostapane. Dal fondo della saldatura del coperchio del nastro trasportatore, sollevare e staccare il coperchio dal tostapane per scoprire il nastro trasportatore.

AVVISO: I nastri trasportatori ruotano lentamente durante la "modalità raffreddamento" quando i coperchi sono aperti.

2. Spargere un velo di liquido detergente per forni o sgrassante su una spugnetta morbida o un panno pulito.
3. Applicando una leggera pressione, strofinare i listelli metallici da un lato all'altro fino a che non sono pulite.

AVVISO: C'è una piastra di supporto metallica dietro al nastro trasportatore per fornire supporto per la pulizia dei listelli. Pulire il nastro trasportatore solo appoggiandosi alla piastra di sostegno posteriori, nella zona centrale, per evitare di danneggiare l'unità.

4. Passare il nastro trasportatore con un altro panno pulito, spruzzato di soluzione igienizzante. Lasciare asciugare il nastro trasportatore.
5. Chiudere il coperchio del nastro trasportatore, assicurandosi di agganciarlo bene in posizione.
6. Ripetere i passi da 1 a 5 per pulire il nastro trasportatore posteriore.

Manutenzione trimestrale

Pulizia della ventola di raffreddamento

Per garantire un corretto flusso d'aria e prevenire guasti ventola o la comparsa di messaggi di errore, la ventola di raffreddamento deve essere periodicamente pulita.

1. Spegnerne il tostapane e lasciare che si raffreddi completamente.
2. Disinserire il cavo di alimentazione.
3. Localizzare il comparto della ventola sul retro del tostapane. Estrarre il perno e inclinare il comparto della ventola staccandolo dal tostapane. (Vedere figuraFigura 3)

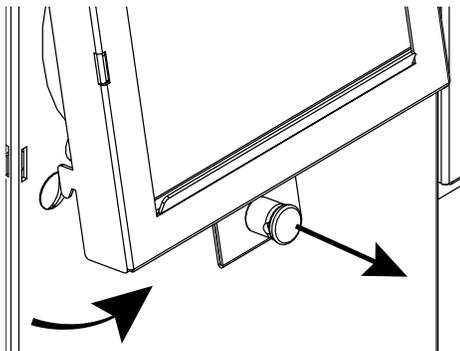


Figura 3. Rimozione del compartimento della ventola

4. Pulire e rimuovere eventuali detriti e depositi dal compartimento della ventola e dalla griglia di aerazione, usando un panno pulito.
5. Reinstallare il compartimento della ventola sul tostapane e ricollegare il cavo di alimentazione.
6. Ricominciare ad utilizzare il tostapane.

AVVISO: È molto importante mantenere la ventola di raffreddamento e il vano elettrico puliti e in perfette condizioni operative. Non tralasciare questi passi della pulizia.

Verifica delle catene del nastro trasportatore

Questa unità è dotata di un sistema di compensazione che applica automaticamente la tensione alla catena del nastro trasportatore quando si usura/allunga. Nel corso del tempo, tuttavia, il sistema di compensazione può raggiungere il livello massimo di estensione, e di conseguenza la catena, non essendo più tesa in modo ottimale, comincia a saltare sul suo pignone. Questo problema è facilmente risolvibile eliminando uno o due anelli da ciascun lato della catena.

1. Spegnerne il tostapane e lasciarlo entrare in modalità raffreddamento.
2. Aprire entrambi i coperchi del trasportatore. I nastri cominceranno a ruotare lentamente durante la permanenza in modalità raffreddamento.
3. Individuare il bilanciante inferiore sui nastri trasportatori frontale e posteriore. Se il nastro salta, occorre rimuovere uno o più anelli della catena.
4. Chiudere i coperchi del trasportatore e lasciare che l'unità si raffreddi del tutto prima di proseguire. Disinserire il cavo di alimentazione.
5. Rimuovere l'alimentatore per il pane.
6. Rimuovere la tela di scarico per evitare di danneggiarla durante il processo di sostituzione degli anelli.
7. Aprire entrambi i coperchi del trasportatore.
8. Staccare la catena del nastro trasportatore avvicinando tra loro due anelli e sganciando le due estremità di uno di essi (figuraFigura 4). Potrebbero essere necessarie delle pinze ad ago.

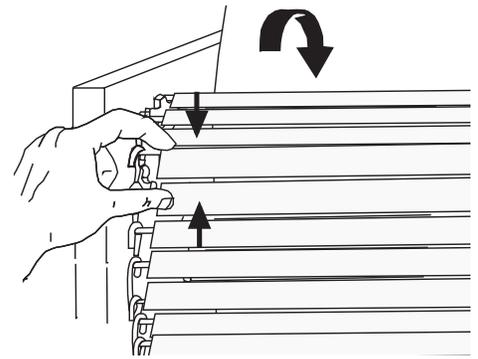


Figura 4. Rimozione dell'anello della catena

9. Per accorciare una catena allentata, eliminare un anello dalla catena.

AVVISO: Le estremità dei ganci devono essere rivolte verso il basso (figuraFigura 4).

10. Avvolgere la catena del nastro trasportatore attorno alle ruote dentate inferiori e collegarle agganciando tra loro le due estremità.

AVVISO: Potrebbe essere necessario applicare una certa pressione sul bilanciante superiore premendolo verso il basso, per dare più spazio al nastro durante la reinstallazione della catena del nastro trasportatore.

Messaggi di errore

Se il tostapane visualizza messaggi di errore, toccare il pulsante di errore per silenziare l'avviso acustico.

Toccare il pulsante di errore, spegnere il tostapane e riavviarlo. Se l'errore persiste, contattare il servizio tecnico Antunes: 1-877-392-7854 (numero verde).

Codice errore	Errore	Descrizione	Azione correttiva
E101	HI-LIMIT	Raggiunto il limite superiore del valore di temperatura.	Lasciare un tempo sufficiente (10-15 minuti) per raffreddare l'unità. Rimuovere il tappo di controllo di limite superiore nella parte posteriore dell'unità. Premere il pulsante Reimposta Limite Superiore. Accendere l'unità e testare l'unità tostando del pane. Se il limite superiore continua a essere superato, contattare il servizio tecnico di Antunes al numero 1-877-392-7854 per assistenza.
E117	OPEN PROBE	La connessione termocoppia è aperta.	Serrare di nuovo il collegamento della termocoppia del piatto alla scheda di controllo. Se il display di controllo continua a leggere "Open Probe" (sonda aperta), e se il messaggio persiste, contattare l'assistenza tecnica di Antunes al numero +1-877-392-7854 (numero verde) per assistenza.
E135	WARMUP TIME	Il riscaldamento dell'unità richiede troppo tempo.	Spegnere l'unità. Scollegare l'unità per 30 secondi. Riaccendere l'unità. Se il messaggio persiste, contattare l'Assistenza tecnica Antunes al numero +1-877-392-7854 (numero verde) per assistenza.
E10	MOTOR COMM	L'unità non è in grado di comunicare con il motore.	
E2	ZERO CROSS	Errore della scheda di controllo interno.	
E6	MEMORY	Errore del chip di memoria.	
E105	OVERTEMP	La temperatura è di 25 °F superiore rispetto alla temperatura di riferimento.	
E111	UNDERTEMP	L'unità è scesa di 100 °F al di sotto della temperatura del di riferimento impostata quando è in stato PRONTO.	
E305	MOTOR SLOW	La velocità del motore scende al di sotto del 75%.	Controllare i nastri trasportatori e le aree circostanti per eventuali ostacoli/inceppamenti. Contattare l'assistenza tecnica Antunes al numero +1-877-392-7854 (numero verde) per ulteriore assistenza.
E300	MOTOR STOP	Guasto del motore.	
E123	BOARD TEMP	La scheda di controllo è troppo calda.	Ispezionare la ventola di raffreddamento sul retro per assicurarsi che sia pulita. Se necessario, pulire la ventola di raffreddamento o sostituirla.
	Avvertenza	Descrizione	
OPEN COVER		Il coperchio del nastro trasportatore non è bloccato in posizione. Rimuovere i coperchi del trasportatore	Ispezionare entrambi i coperchi dei trasportatori e assicurarsi che siano adeguatamente inseriti.
MOTOR LOAD		La velocità del motore scende al di sotto del 90% per 5 secondi.	Controllare i nastri trasportatori e le aree circostanti per eventuali ostacoli/inceppamenti. Contattare l'assistenza tecnica Antunes al numero +1-877-392-7854 (numero verde) per ulteriore assistenza.

ATTENZIONE

L'uso di qualsiasi parte di ricambio diversa da quelle fornite da Antunes o dai distributori autorizzati può causare lesioni all'operatore e danni all'apparecchiatura, e annulla tutte le garanzie.

AVVERTENZA

Prima di sostituire le parti, o di aprire qualsiasi pannello laterale o posteriore dal tostapane, scollegare il tostapane dalla presa.

Parti di ricambio

Elenco delle parti (vedere diagramma esploso seguente)

Nota:

Utilizzare esclusivamente ricambi originali Antunes con questa unità. L'uso di pezzi di ricambio diversi da quelli forniti dal produttore originale invaliderà la garanzia.

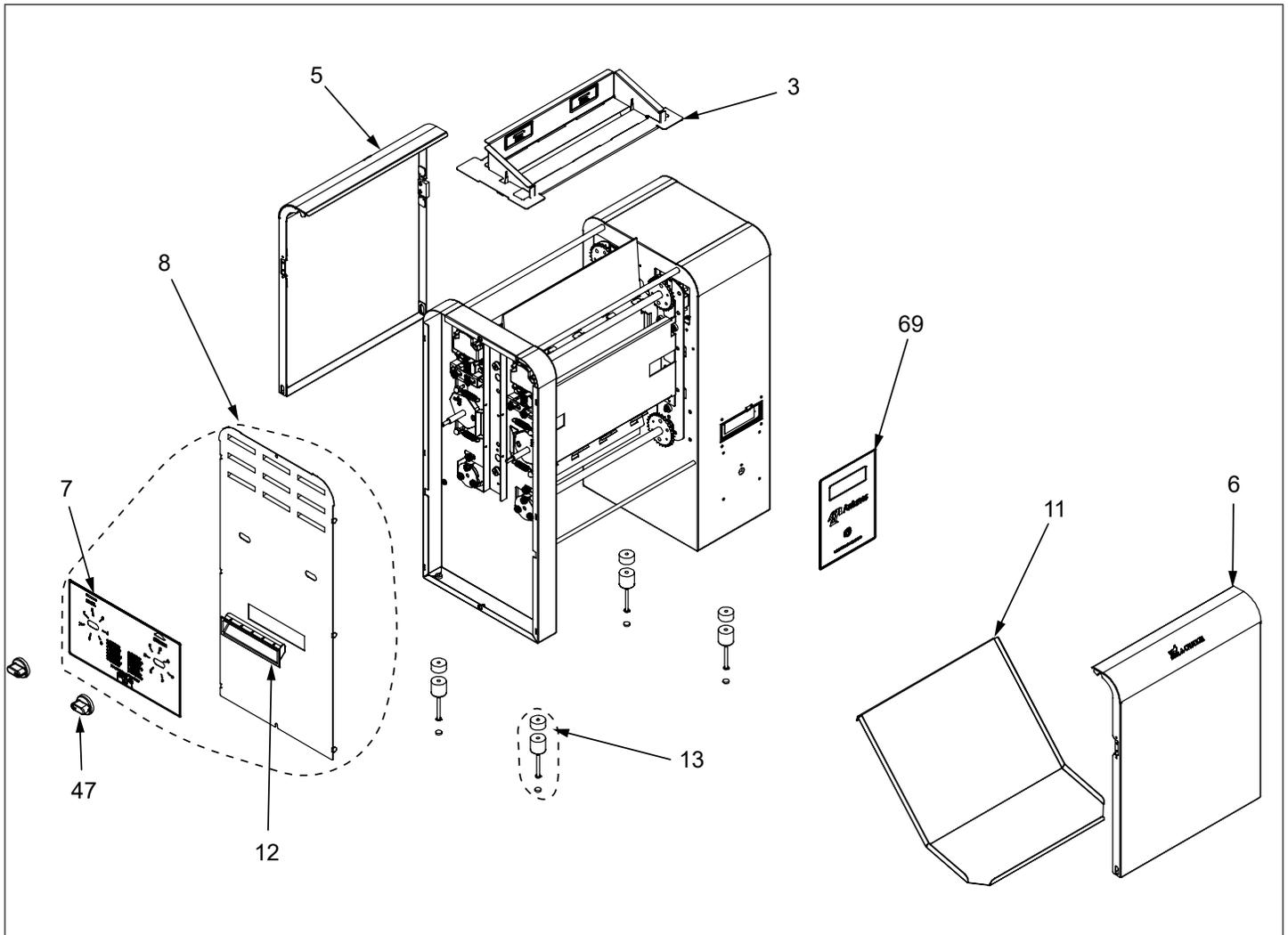
Articolo n.:	Parte n.:	Descrizione	QTÀ
1a	7001966	Nastro trasportatore, formato	2
1b	7001967	Kit anelli nastro trasportatore	
2	70P0249	Tela di scarico (Pacco da 3)	1
3	7001991	Alimentatore per pane	1
4	7001984	Piastra, Grill 200V/1900W	1
5	7001985	Coperchio del trasportatore posteriore	1
6	7001986	Coperchio del trasportatore anteriore	1
7	7001988	Etichetta compressione	1
8	7001989	Kit pannello alloggiamento laterale	1
9	7001990	Kit pannello laterale controllo	1
10	7001965	Etichetta controllo	1
11	7001993	Scivolo del pane	1
12	7001611	Aggancio maniglia	2
13	7001000	Kit gambo in gomma	4
14	7001957	Kit pannello principale	1
15	7001958	Kit scheda display	1
16	7001959	Scheda motore	1
17	7001960	Condensatore	1
18	7001961	Coperchio display	1
19	7001962	Cavo USB	1
20	7001963	Scheda MOV	1
21	7001968	Alette di ventilazione	1
22	7000913	Kit Ventola 230 VCA	1
23	7001969	Catena di trasmissione	1
24	7001970	Albero di trasmissione	2
25	7001971	Albero folle	2
26	7001972	Guida molla Sx/Dx	4
27	7001973	Tensionatore lastra	4
28	7001974	Fermo guida molla	4
29	7001975	Compressione camma Dx/Sx	4
30	7001976	Albero camma	2
31	7001977	Ruota dentata del motore	2
32	7001978	Ruota dentata di trasmissione	8
33	7001979	Corredo cuscinetto e ritenzione	2
34	7001980	Corredo cuscinetto e ritenzione	2
35	7002361	Gruppo Pignone Ausiliario	1

Articolo n.:	Parte n.:	Descrizione	QTÀ
36	7001982	Asta supporto	2
37	7001983	Coperchio supporto	2
38	7001987	Compressione molla	8
39	7001964	Scheda sensore sportello	2
40	0700437	Cavo alimentazione - IEC 309	1
41	7001144	Termostato, sovratemperatura 700F	1
42	7001609	Ripartitore, serie S	1
43	7001143	Relè stato solido	1
44	7001527	Coperchio Mp, motore con alimentazione	1
45	7002456	Motore	1
46	7001033	Gruppo cuscinetti	2
47	7001324	Pomello	2
48	7001293	Termocoppia tipo K	1
49	0013862	Telaio trasportatore, Anteriore	1
50	0013863	Telaio trasportatore, Posteriore	1
51	0509113	Staffa, Montaggio Scheda Motore	1
52	0509148	Staffa, Montaggio Telaio Trasportatore	4
53	0509365	Staffa, Montaggio Motore	1
54	0510017	Staffa, tensionatore	1
55	0600158	Molla, tensione rullo	4
56	1000900	Etichetta - Avvertenza	1
57	1001180	Etichetta - Tacco	2
58	1001213	Etichetta - Scossa elettrica	1
59	1002774	Etichetta - Schema di cablaggio	1
60	3250219	Bullone SH 5/16 Dia X 1" LG 1/4-20	8
61	304P105*	Dado, esagonale 'Keps' #4-40 Zinco	-
62	306P130*	Dato esagonale, "KEPS", #06-32 acciaio (zincatura elettrolitica)	-
63	308P143*	Dado, esagonale KEPS #8-32	-
64	310P102*	Rondella, dente #10	-
65	310P134*	Dado, #10-32 cieco	-
66	310P146*	Dado, esagonale KEPS 10-32	-
67	310P178*	Vite, Bullone esagonale #10-32 X 3/8"	-
68	4070345	Scheda filtro, 16 Amp	1
69	1001669	Etichetta - Controllo	1

* Indica che l'elemento può essere acquistato solamente in confezioni da dieci (10).

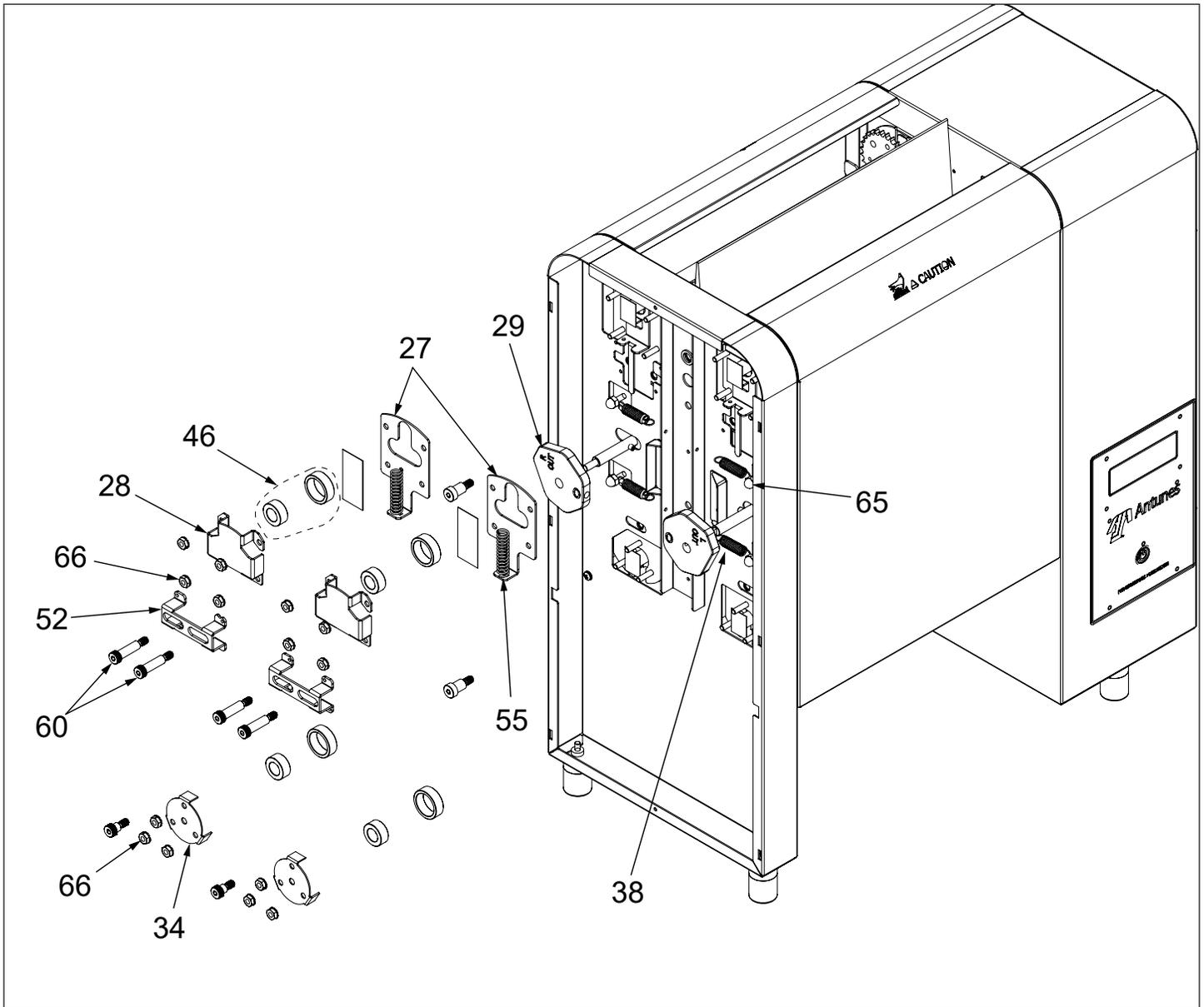
Parti di ricambio

Diagramma esploso 1



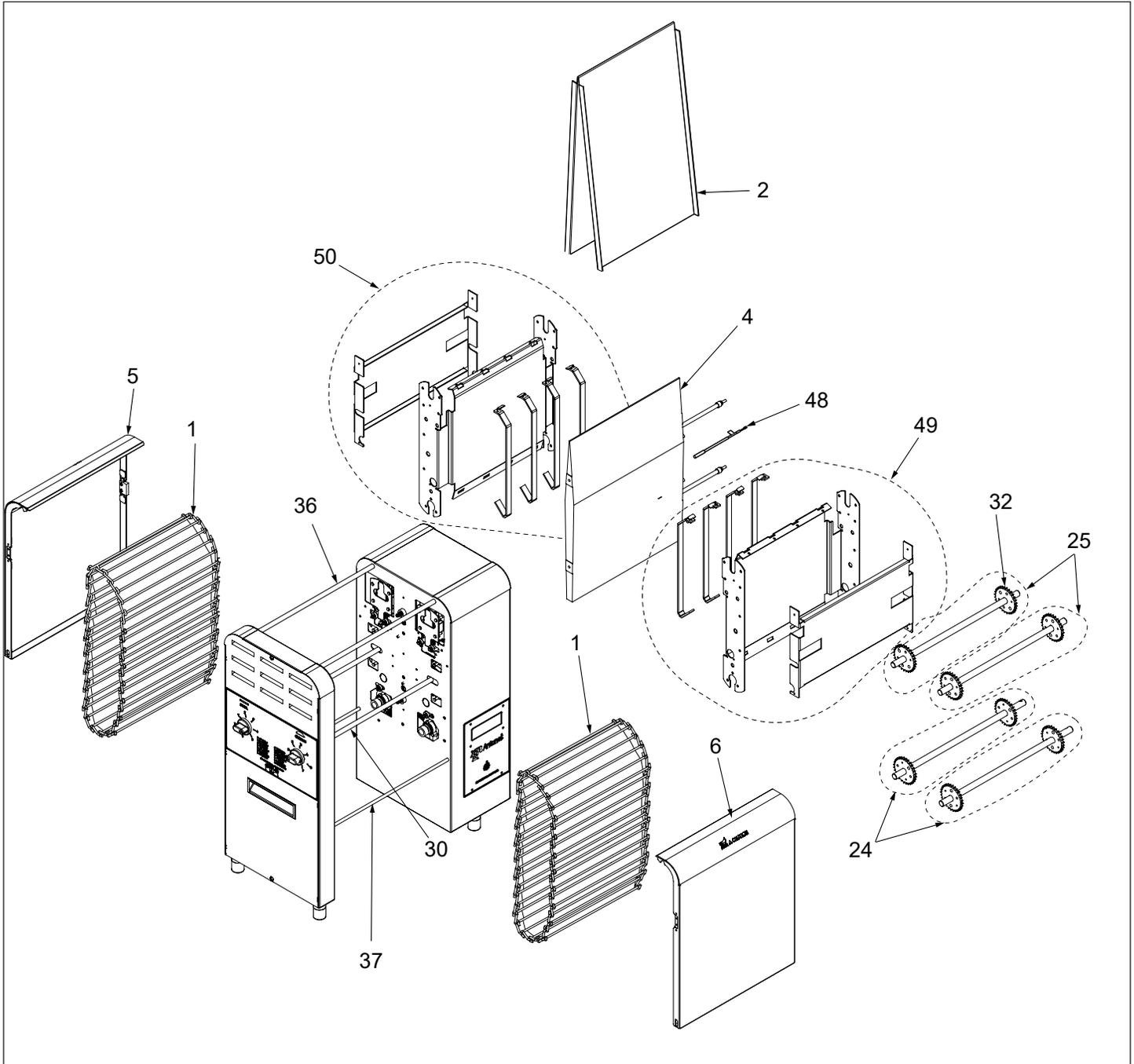
Parti di ricambio

Diagramma esploso 2



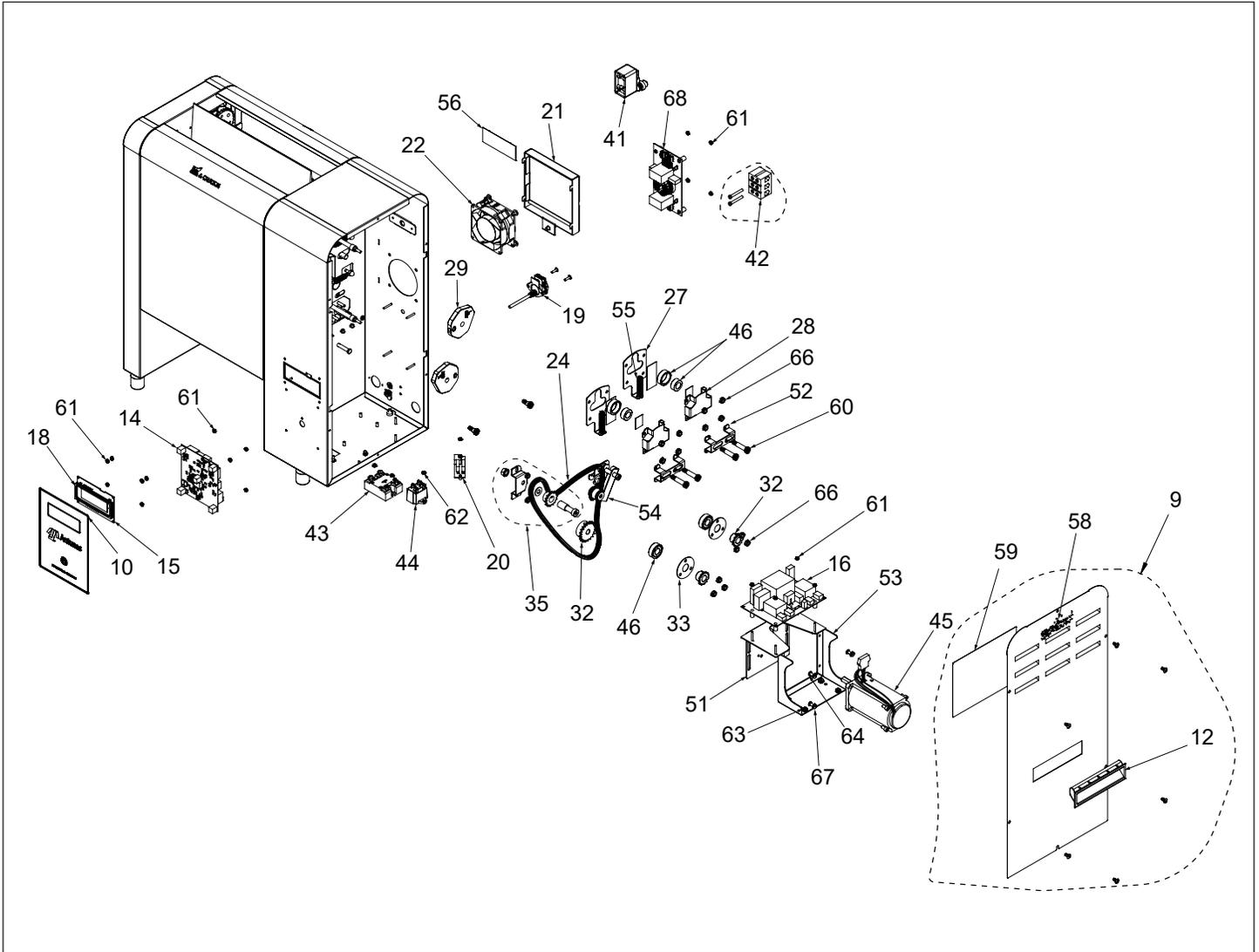
Parti di ricambio

Diagramma esploso 3



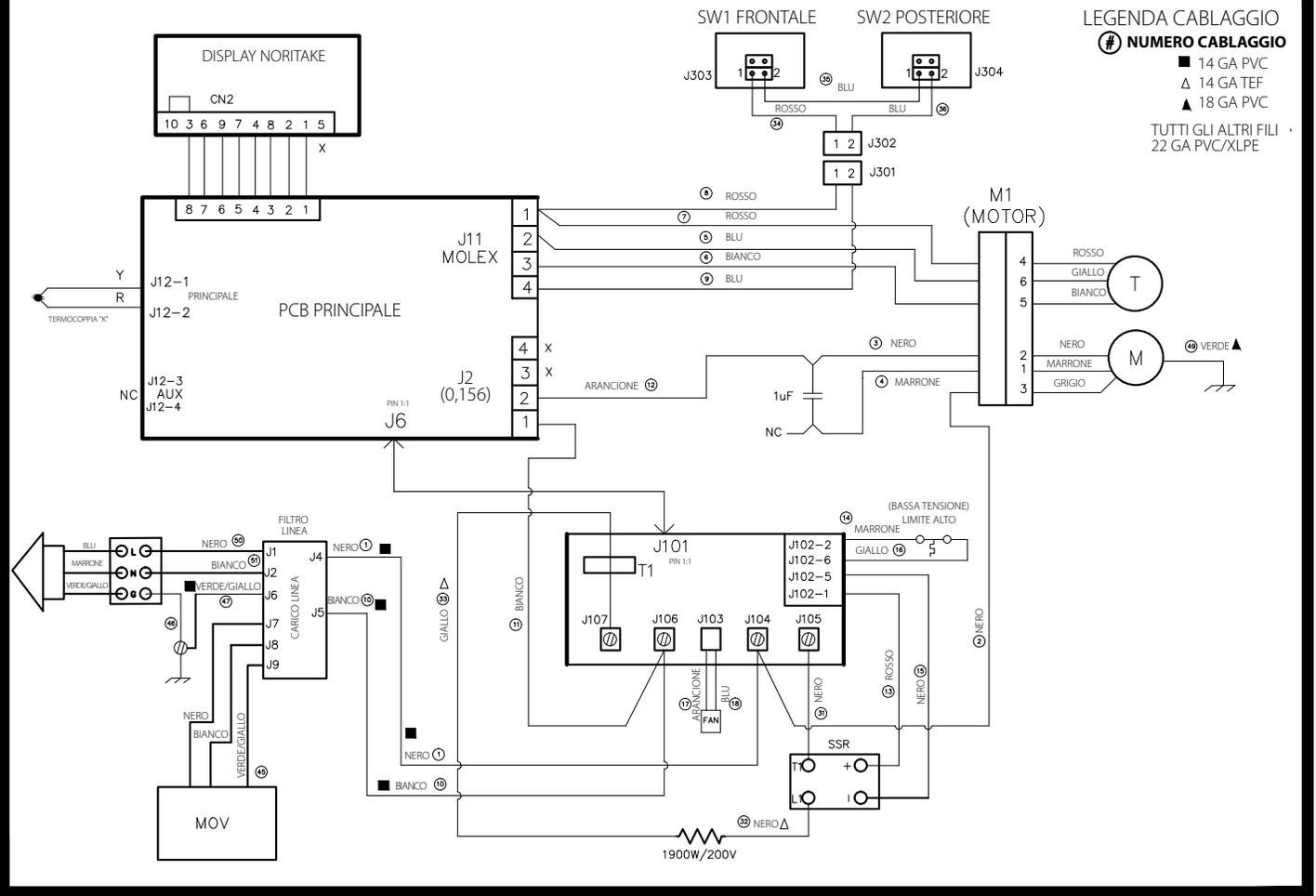
Parti di ricambio

Diagramma esplosivo 4



Schema di cablaggio

SCHEMA DI CABLAGGIO



Garanzia limitata

Le apparecchiature prodotte da Antunes sono realizzate con materiali di prima qualità e sono fabbricate nel rispetto di rigorosi standard qualitativi. Le unità sono garantite esenti da difetti elettrici e meccanici, in condizioni d'uso e servizio normali, per un periodo di un (1) anno a partire dalla data di acquisto, purché installate nel rispetto delle raccomandazioni espresse dal produttore. Aderire alla procedura di manutenzione descritta nel Manuale dell'operatore per garantire il corretto funzionamento delle unità. Nell'arco dei 12 mesi, le parti elettromeccaniche, la manodopera non straordinaria e le spese di viaggio entro un raggio di 160 km (100 miglia, o 2 ore per viaggio di andata/ritorno) dal Centro di assistenza autorizzato più vicino.

La presente garanzia non copre le spese di installazione, i guasti causati da rimessaggio o trattamento improprio prima dell'installazione dell'apparecchio. Questa garanzia non comprende le spese straordinarie né gli interventi di riparazione eseguiti da enti di servizio o individui non autorizzati. La presente garanzia non copre gli interventi di riparazione, calibrazione o regolazione abituale descritti in questo manuale a proposito dell'uso e della manutenzione e/o la manodopera necessaria per sgomberare oggetti dalla zona circostante l'attrezzatura per ottenerne l'accesso. La presente garanzia non copre i materiali di consumo. La presente garanzia non copre i danni alla cellula di carico o al gruppo cellula di carico dovuti ad abuso, uso improprio, caduta/urti dell'unità o superamento della capacità di peso massima (1,8 kg o 4 lb). Questa garanzia non copre i problemi di contaminazione dell'acqua, ad esempio la presenza di corpi estranei nelle linee idrauliche o nelle valvole a solenoide. Non copre inoltre problemi di pressione idrica o guasti risultanti dall'uso di una tensione non conforme/errata. Questa garanzia non copre le spese di viaggio oltre 2 ore (160 km/100 miglia) dal Centro di assistenza autorizzato più vicino.

Antunes si riserva il diritto di apportare modifiche alla progettazione dell'attrezzatura e di dotare qualsiasi suo prodotto di miglioramenti. Essa inoltre si riserva il diritto di modificare un'apparecchiatura per motivi che vanno oltre il proprio controllo e per il rispetto delle disposizioni governative. Le modifiche intese a migliorare un'apparecchiatura non implicano un onere aggiuntivo in termini di garanzia.

Qualora l'articolo risultasse danneggiato a causa della spedizione, l'acquirente dovrà esporre reclamo diretto al vettore. Esaminare attentamente l'imballo di spedizione non appena ricevuto e annotare qualsiasi danno visibile riscontrato sulla bolla di consegna del vettore. Segnalare il danno al vettore, perché esso non è coperto dalla presente garanzia.

Le spese di garanzia non comprendono trasporto, imposte internazionali, accise, imposte comunali o di vendita. Il trasporto e tutte le tasse sono di responsabilità dell'acquirente.

La presente garanzia ha carattere esclusivo e sostituisce qualsiasi altra garanzia esplicita o implicita, comprese le garanzie implicite sulla commerciabilità o idoneità a uno scopo particolare, ciascuna delle quali espressamente negata con la presente. Le azioni di tutela sopra descritte costituiscono la sola ed esclusiva tutela concessa all'acquirente e Antunes declina qualsiasi responsabilità per danni speciali, conseguenti o accidentali dovuti alla violazione o al ritardo di esecuzione della presente garanzia.

La garanzia non copre:

- Danni causati dalla spedizione o risultanti da uso improprio
- Installazione del servizio elettrico
- Installazione, calibrazione o regolazione
- Manutenzione abituale, descritta nel presente manuale
- Malfunzionamenti risultanti da manutenzione o assistenza impropria
- Danni causati da installazione errata, negligenza o trascuratezza
- Danni provocati dall'umidità infiltratasi nei componenti elettrici
- Danni dovuti a manomissione, asporto o modifica dei dispositivi di sicurezza o dei controlli preimpostati
- Danni causati da parti o componenti non forniti da Antunes



Sede aziendale
Carol Stream, IL, USA
Tel: +1.630.784.1000
Numero verde: +1.800.253.2991
Fax: +1.(630).784-1650

Stabilimento Cina:
Suzhou, China
Tel: +84.512.6841.3637
Fax: +86.512.6841.3907